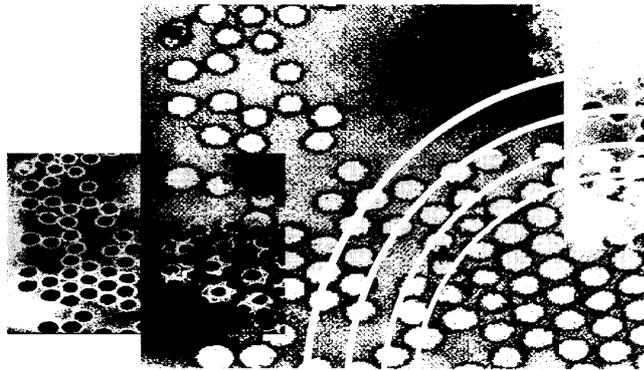


INHALT CONTENTS



Wenn ein Bowie-Dick-Test nicht bestanden wird, liegt dies meist an in die Sterilisatorkammer eingedrungener Luft, an einer unzureichenden Entlüftung oder daran, dass im zugeführten Dampf nicht kondensierbare Gase enthalten sind. In die Sterilisatorkammer eindringende Luft kann man mit Hilfe eines Druckverlusttests erkennen. Dieser Test kann jedoch Undichtigkeiten in Autoklaven mit Vorvakuum nicht lokalisieren. Die vorliegende Studie sollte ein einfaches Verfahren zur Lokalisierung von Undichtigkeiten in Autoklaven mit Vorvakuum etablieren, die den Bowie-Dick-Test nicht bestanden haben.

Mit der Aerosolmethode wurden Undichtigkeiten einmal an einer defekten Rohrverbindung und einmal an einer defekten Türdichtung erkannt. Bei einem zweiten Autoklaven wurden gleich an sechs Stellen Undichtigkeiten erkannt. Die Ergebnisse zeigen, dass das Aerosolverfahren ein einfaches und zuverlässiges Verfahren zur Lokalisierung von Undichtigkeiten in Autoklaven mit Vorvakuum darstellt, die den Bowie-Dick-Test nicht bestanden haben.

205 Editorial

Aktuell

- 209 Aus dem Normenwerk: Druckgeräte
- 210 Erleichterung für Medizinproduktehersteller
- 210 BVMed mit modernem Erscheinungsbild
- 211 Patienten- und Anwenderschutz – MedInform-Veranstaltung am 13. Juni 2002 in Mainz
- 212 Studienbesuch im Virga-Jesse-Krankenhaus in Hasselt
- 213 KHK-Stiftungspreis – Preisträger und Ausschreibung

Hauptarbeiten

- 218 *Y. Uetera*, H. Saito, Z. Baba, N. Kumada, M. Morikawa:* Lokalisierung von Undichtigkeiten in Autoklaven mit Vorvakuum. Ein einfaches Verfahren nach nicht bestandenem Bowie-Dick-Test

225

Empfehlungen

Die Variante der Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (vCJK)
Abschlussbericht der Task Force vCJK

- 243 *A. Schneider:* Richtlinien, Leitlinien, Standards. Anmerkungen aus juristischer Sicht

NEU!

246 Fortbildung Sterilisation

P. Hooper: Was ist Sterilisation?

247 Impressum

249 Presseschau



253 Industrie

255 Mailbox

257 Termine



216/264 Stellenanzeigen

259 Übrigens ...

260 Termine Fachkurse

265 Empfehlungen des AK »Qualität«

Einstufung von Medizinprodukten vor der Aufbereitung (Teil 2)

Q

* kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

